

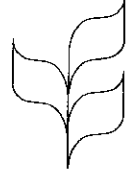


Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/8/5  
5 December 2002

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة  
بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية

والتكنولوجية

الاجتماع الثامن

مونتريال ، ١٠ - ١٤ آذار/مارس ٢٠٠٣

البند ٥-١ من جدول الأعمال المؤقت \*

الموضوع الرئيسي : التنوع البيولوجي للجبال  
الوضع القائم والاتجاهات والتهديدات في التنوع البيولوجي للجبال  
مذكورة من الأمين التنفيذي  
موجز تنفيذي

أن مؤتمر الأطراف، في اجتماعه الرابع المعقود عام ١٩٩٨، وبموجب مقرره ١٦/٤ قد اختار الأنظمة الأيكولوجية للجبال بوصفها أحد البنود التي ينظر فيها بتعمق خلال اجتماعه السابع. وبموجب المقرر نفسه طلب من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (هفمعتت) ومن هيئات فرعية أخرى، اعداد مقترحات لبرامج عملها بشأن هذا الموضوع. وقررت هفمعتت في اجتماعها السابع أن التنوع البيولوجي للجبال سيكون هو البند الرئيسي لاجتماعها الثامن.

وقد رحب مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٣٠/٦، بالمقترحات التي قدمها الأمين التنفيذي في مذكرته عن الاعداد للاجتماع السابع، وطلب من الأمين التنفيذي أن يتولى التحضير الكامل لموضوع التنوع البيولوجي للجبال. وبشأن هذا الموضوع قام الأمين التنفيذي بتحليل للوضع القائم والاتجاهات والتهديدات الواقعة على التنوع البيولوجي للجبال، شاملة المعلومات المقدمة من الأطراف عن التقرير المواضيعي المتعلق بالوضع القائم وبالاتجاهات في الأنظمة الأيكولوجية للجبال، إعمالاً للمقرر ٢٥/٦ الصادر عن مؤتمر الأطراف. قد دل تحليل للمعلومات على أموراً تشمل ما يلي:

(أ) أن الجبال تغطي حوالي ٢٥% من سطح الكرة الأرضية وهناك حوالي ١٢% من سكان العالم يعيشون في الجبال غير أن حوالي ٥٠% منهم يعتمدون بصفة مباشرة أو غير مباشرة على موارد الجبال. فيضع ذلك تهديداً على أداء الأنظمة الأيكولوجية الجبلية وعلى السلع والخدمات التي توفرها.

(ب) أن أنماط الأنظمة الأيكولوجية مثل الغابات والأراضي الجافة وشبة الرطبة والمياه الداخلية وكذلك الأنظمة الأيكولوجية الزراعية هي جزء لا يتجزأ من موائل الجبال ولذا فإن معظم المعلومات

المتعلقة بتلك المجالات الموضوعية تنطبق أيضا على الأنظمة الايكولوجية الجبلية. ثم انه توجد بعض الصفات الايكولوجية التي تنطبق على المناطق الجبلية بالذات. وتشمل هذه الصفات ما يلي:

١- التراكيب الراسي للمناطق المناخية والتطويعا المتنوعة - وكذلك الحياة النباتية والحيوانية المتميزة في كل منطقة - هي التي تجعل الجبال، لمنطقة معينة، مراكز فريدة للثراء البيولوجي في كثير من انحاء العالم.

٢- أن المناطق الجبلية الألبية (نسبة لجبال الألب) ذات المناخ المعتدل تحوى مقادير كبيرة من الانواع المتوطنة التي هي انواع مقصورة أما على قمم الجبال أو مجموعات من الجبال. أما في المناطق المدارية فإن منطقة الغابات الجبلية تبدو منطقة رئيسية أخرى فيها مستويات عالية من التوطن.

٣- أن الانواع تمثل مجموعات فيها تنوع يتصل بالتنوع الشكلي الجغرافي للمناظر الطبيعية والمواد الصخرية الاصلية والمناخ المحلي. وحيث أن الأرضية الجبلية متنوعة من الناحية الطوبوغرافية، يوجد فيها تنوع كبير من الموائل المتناهية الدقة (الميكروموائل) التي تشجع بدورها على وجود مستويات عالية من التنوع في الانواع الزراعية.

(ج) أن التنوع البيولوجي الجبلي له اهمية كبيرة لعدد من الوظائف الايكولوجية وسلامة التربة هي راس المال الرئيسي للخدمات التي توفرها الأنظمة الايكولوجية للاحتياجات البشر. والقوة الاحتجازية للتربة وثبات الانحدار هما امر يتصل اتصالا وثيقا بمدى النبات فوق الأرضي وتحت الأرضي، وكليهما جوهري لاستعادة النظام الايكولوجي السابق بعد حدوث اضطراب فيه (مثلا بسبب حدوث امطار شديدة أو افلاشيات - هيار ثلجي- ودعس). والتنوع الوظيفي الكبير للنبات في الأنظمة الايكولوجية الجبلية قد يزيد ايضا من قدرتها الاستيعابية وقد توفر، في حالة حدوث اضطرابات بالغة الشدة، حواجز فعالة تحول دون وقوع احداث عالية الطاقة مثل تساقط الصخور والافلاشيات. وقد يؤدي ذلك إلى الحد من مستوى الإضرار عند المرتفعات الأقل علوا.

(د) أن الأنظمة الايكولوجية الجبلية معرضة لطائفة من الضغوط والتهديدات:

١- أن الاستعمال البشري للارض له تاريخ طويل في ازدياد احجابه باستمرار في المناطق الجبلية حول العالم. أن البشر يستعملون الاخشاب والمنتجات غير الخشبية والطب التقليدي وحيوانات الصيد الموجودة في الغابات والاسماك الموجودة في الأنهار والبحيرات الجبلية ويستعملون عدداً من ذوات الظلف من المراعي - وهي حيوانات اليفة - كما يستعملون طائفة من المحاصيل الجبلية. والتحول من إنتاج الغابات إلى زراعة المحاصيل أو إلى أراضي المراعي يستتبع تخفيضاً كبيراً في الأنواع وفي التنوع الهيكلي، كما أن الإفراط في استعمال التربة يؤدي إلى تدهور لا يمكن تداركه يؤدي إلى الضياع الكامل للتربة بسبب سرعة التآكل.

٢- أن التغير المناخي العالمي من شأنه أن يزيد من الاضطرابات العالية الطاقة المرتبطة ارتباطاً طبيعياً بالجبال، كما أن شدة هذه الاضطرابات ووتيرة حدوثها قد تتزايدان بالقياس إلى المستوى الخلفي السابق. وهناك أيضاً احتمال بأن يتأثر توريد الماء لمناطق الأراضي المنخفضة بينما تذوب مناطق الجليد بسبب تسخن الأرض. وبالإضافة إلى ذلك فإن تغير المناخ العالمي من شأنه - بل أن هذا الامر قد بدأ فعلاً - أن يؤثر تأثيراً سلبياً على الكائنات الحية الجبلية، خصوصاً باحداث إنقراضات محلية.

٣- أن البيئات الجبلية ليست منعزلة بل انها مترتبة ارتباطاً لا انفصام له. والواقع الضار ينشأ عن التغيرات في تربة الأراضي العالية والتي تظهر في نهاية الامر في تربة الأراضي المنخفضة، من الناحيتين البيئية والاقتصادية معاً. أن الأنشطة البشرية التي تتركز عادة في مناطق الأراضي المنخفضة (أي التلويث الصناعي وانبعاثات غازات الصوبة أو الدفيئة) سيكون لها وقع على بيئة الأراضي العالية. وعلى غرار ذلك فإن مشروعات البنيات التحتية السيئة التصميم، وممارسات السياحة غير المستدامة، وانشطة المحاجر والمناجم، عند القيام بها على ارتفاعات عالية، قد تؤثر في المناطق ذات الارتفاعات المنخفضة. ولذا فهناك حاجة إلى رؤية شاملة تضم الأراضي العالية والأراضي المنخفضة في جعبة واحدة.

(هـ) لا توجد بعد صورة واضحة للاتجاهات في التنوع البيولوجي الجبلي، غير أنه نظراً لوجود عدة مناطق جبلية في العالم في موقف طيب نسبياً من الناحية الايكولوجية فإن كثيراً منها يواجه انكاس بيئي وثقافي بخطى متسارعة. وعلى الرغم من انه لا شك في ان الاستعمال البشري قد اثر كثيراً في الانظمة الايكولوجية الجبلية الا ان الطبيعة المضبوطة لبعض التغيرات التي حدثت وللاتجاهات

المستقبلية لم تثبت بعد. وهنا حاجة شديدة إلى تعزيز تنفيذ برامج الرصد الأيكولوجي لكفالة استدامه أنظمة استعمال الاراضى ولوضع مؤشرات للتغير البيئى ولمساعدة الجهود الرامية إلى استعادة الانظمة الأيكولوجية خصوصا في المناطق المدارية.

(و) أن كل منطقة جبلية هي منطقة معقدة في حد ذاتها مما يجعل الاستعمال المستدام للانظمة الأيكولوجية الجبلية مهمة ذات خصائص محددة لكل موقع. يبدأ أن نقص المعلومات المتعلقة برسم السياسة الفعالة يبدو امرا واسع الانتشار في جميع المناطق الجبلية في العالم. أن الوصفات الادارية القائمة على معلومات علمية نادرة وعلى عمليات اسقاط من موقع إلى مواقع أخرى للمعلومات المتعلقة بالمناطق الجبلية هما امر شائع. وهناك حوالي ٨٠% من سكان المناطق الجبلية في العالم يعيشون تحت مستوى خط الفقر مما يقتضى إجراء بحوث هادفة بشأن البيئات الجبلية، باعتبار هذا الموضوع من الموضوعات ذات الاولوية.

(ز) أن قوائم الجرد البيولوجية غير مكتملة - على أحسن الفروض - بالنسبة للمناطق الجبلية في البلدان النامية، بحيث لا يمكن استعمال المعلومات المتاحة استعمالا معمما ولا استعمالها للرصد الفعلى. بل يقتضى الأمر مزيدا من تجميع البيانات الميدانية في سبيل ايجاد قاعدة بيانات عالمية للرصد، تشمل البيانات الموجودة التي لا بد أن تضم المتغيرات المناخية.

(ح) بالنسبة للبيئات الجبلية فمن الموصى به ايجاد تركيز على الاخذ برؤية تشمل الاراضى العالية والاراضى المنخفضة معا، مع الاخذ بنهج من الترابط الوظيفى بشأن ما ينبغى اتخاذه من تدابير ذات اولوية في شئون الادارة والحفظ وكذلك في مجال الانشطة البحثية والاحتياجات الاعلامية.

### التوصيات المقترحة

أن التوصيات المقترحة بشأن الأوضاع القائمة والاتجاهات والتهديدات على التنوع البيولوجى للجبال واردة في مجموعة التوصيات المقترحة تحت البند ٤ من جدول الاعمال المؤقت للاجتماع الثامن ل هفمعتت، في مذكرة الأمين التنفيذي عن العناصر المقترحة لبرنامج عمل بشأن التنوع البيولوجى للجبال (UNEP/CBD/SBSTTA/8/7).

## المحتويات

### الصفحات

١	موجز تنفيذي
٣	توصيات مقترحة
٥	أولا : مقدمة
٥	ثانيا : خصائص الانظمة الايكولوجية الجبلية
٥	الف- مستوى الانظمة الايكولوجية
٨	باء- مستويات الانواع والمستويات الجينية
٩	ثالثا : وظائف الانظمة الايكولوجية الجبلية: السلع والخدمات
٩	الف- الانظمة الايكولوجية الجبلية والمناطق الرئيسية الخمس (WEHAB) التي ركزت عليها القمة العالمية للتنمية المستدامة
١١	باء- الوظائف الاخرى للتنوع البيولوجى الجبلى
١١	رابعا : التهديدات والضغوط
١٢	الف- استعمال الاراضى ونزع الاشجار
١٥	باء- تهديدات وضغوط اخرى
١٧	خامسا : النتائج المستخلصة

## أولاً - المقدمة

- ١- أن مؤتمر الأطراف المعقود في اجتماعه الرابع في ١٩٩٨ قرر، بموجب مقرره ١٦/٤، أن ينظر بتعمق في الانظمة الايكولوجية الجبلية خلال اجتماعه السابع. وقررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، في اجتماعها السابع أن التنوع البيولوجي للجبال سيكون هو الموضوع الرئيسي لاجتماعها الثامن.
- ٢- رحب مؤتمر الأطراف بمقرره ٣٠/٦ بالمقترحات الواردة من الامين التنفيذي في مذكرته المتعلقة بالتحضيرات للاجتماع السابع وطلب الاعداد الكامل لموضوع التنوع البيولوجي الجبلى. وبالنسبة لهذا الموضوع يزمع الامين التنفيذي أن يقوم بانشطة، منها تجميع المعلومات عن الوضع القائم والاتجاهات والتهديدات وللتنوع البيولوجي الجبلى، كأساس لوضع مشروع برنامج عمل يتعلق بالتنوع البيولوجي الجبلى.
- ٣- وتبعاً لذلك أعد الامين التنفيذي هذه المذكرة بشأن الوضع القائم والاتجاهات والتهديدات الواقعه على التنوع البيولوجي الجبلى. وهى مذكرة تستعرض البيئة العامة والخصائص البيولوجية للبيئات الجبلية، بوصفها وظيفة من وظائف الارتفاع وخطوط العرض اما القسم الثانى فهو نظره عامة لخصائص التنوع البيولوجي الجبلى على مستوى الانظمة الايكولوجية والانواع والمستوى الجينى. وتضمن القسم الثالث تقيماً للوظائف الرئيسية للانظمة الايكولوجية من حيث السلع والخدمات، بينما يناقش القسم الرابع التهديدات والضغوط، بما فى ذلك الانشطة البشرية الجارية التى لها اثار سلبية على احياء الجبال.
- ٤- جرى توزيع مسودات سابقة من هذه المذكرة على طائفة واسعة من الخبراء والمؤسسات ذات الصلة بقضايا الجبال، ونشرت على وب سايت اتفاقية التنوع البيولوجي ليقوم النظراء باستعراضها.
- ٥- اعمالا للفقرة ١٠ من المقرر ٢٥/٦ المتعلق بالتقارير قدم ١٣ طرفا وبلد من غير الاطراف تقارير مواضيعيه عن التنوع البيولوجي الجبلى: الجزائر ، كندا ، كولومبيا ، إستونيا ، الجماعة الأوربية، هولندا ، بيرو ، بولندا ، سنغافورة ، جنوب أفريقيا ، سويسرا ، جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة ، تايلاند. وتتوجد المعلومات المستمدة من هذه التقارير فى الاقسام المتصلة بها من مذكرة الامين التنفيذي.

## ثانياً - خصائص الانظمة الايكولوجية الجبلية

### الف / مستوى الانظمة الايكولوجية

#### ١- المعطيات البيومناخية للانظمة الايكولوجية الجبلية

- ٦- فى هذه المذكرة يستعمل لفظ "جبال" أو "جبلى" بمعنى واسع، وتجرى مناقشة الجبال بالقياس إلى المناطق الارتفاعية البيومناخية<sup>(١)</sup>. والانظمة الايكولوجية الجبلية هى خط مستمر يقع على تدرج ارتفاعي غير أن الامر، فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي يتضمن مناطق مترابطة فيما بينها ويمكن تمييز الواحدة عن الاخرى، فهناك: (١) المنطقة المتوسطة والمنخفضة من الغابات الجبلية. (٢) ومنطقة الغابات الجبلية العليا. (٣) وخط الاشجار. (٤) ومنطقة الحياة الالبية (نسبة لجبال الالب).

#### منطقة الحياة الالبية

- ٧- من وجهة النظر الايكولوجية أن توزيع مناطق الحياة الجبلية من حيث الارتفاع يوازى إلى حد بعيد "الاحزمة" المتعلقة بدرجات الحرارة المماثلة (isolines). ولفظ "الالبى" فى هذه الوثيقة كلها يشير إلى المنطقة البيومناخية الواقعة فوق خط الاشجار الطبيعي فى جميع خطوط العرض. وتبعاً لذلك يشمل هذا اللفظ تعبيرات محلية مثل "الالبى الافريقى" (لافيقيا المدارية) والالبى المدارى، و"برامو" و"بونا" للمناطق الجبلية المدارية فى امريكا الجنوبية. أما الجبال التى تصل ارتفاعاتها إلى ما يجاوز خط الاشجار فهى تنتمى إلى طائفتين واسعتين هما النوع الالبى الرطب ونوع الجبال القاحله. أما النظام الايكولوجي الالبى الرطب فيتميز بضغط جوى منخفض، ودرجات حرارة متوسطة منخفضة (فى المنطقة المعتدلة المناخ) أو عالية (فى المناطق المدارية)، وبتذبذبات يومية فى درجات الحرارة وبمستويات عالية من الاشعاع الشمسى وبتوازن هيدولوجي ايجابى. أما البيئات الالبية القاحلة فهى على عكس ذلك موائل من النوع الصحراوى وكثيرا ما تظهر على الحياة النباتية والحيوانية فيها علامات تكيف مختلفة بالقياس إلى نظرائها الموجودة فى المواقع الرطبة.

(١) يوازى تيوبب DIVERSITAS-GMGA ، انظر الشكل فى صفحة ١٧ أدناه.

٨- أن التنوع الإزهارى فى المنطقة الالبية ينشا جزائيا عن تغيرات مناخية قديمة وحديثة وعن استعمال بشرى معاصر للارض. وبينما الجبال النائية متشابهة إلى حد بعيد من حيث تنوع أشكال الحياة النباتية (أى تواجد الأشجار والشجيرات والوريدات والأعشاب المؤتلفة والنباتات الوسادية) إلا أن تشكيلة الانواع فيها متباينة. فمثلا هناك سمة فريدة فى معظم المناطق الالبية المدارية هى وجود "ورديات ضخمة" (giant rosettes) متشابهة من الناحية المرفولوجية فى انواع نباتية متباينة (Espeletia and Puya) فى العالم الجديد و Senecio and Lobelia فى افريقيا).

٩- وفى المنطقة الالبية تمثل البيئات الثلجية الظروف للأحيائية القسوى، والتواؤم الناجح لدرجات الحرارة المنخفضة وللمغذيات القليلة هما مفتاح البقاء النباتى والحيوانى لاستعمار المواقع المختلفة بعد الانسحاب الجليدى<sup>(٢)</sup> أما المنطقتان الالبية والثلجية، عند توجدهما فيكونان وحدتان لا تتفصلان عن المناطق الجبلية ومناطق الاراضى المنخفضة وهما جزء لا يتجزأ من سفوح انحدار الانهار الجبلية. ووظائفها وخدماتها مترابطتان برباط وثيق بينهم.

#### خط الأشجار

١٠- أن خط الأشجار هو منطقة انتقالية بين حد الغابات الجبلية العليا والمنطقة الالبية. وفى الجبال القاحلة يوجد فى المعتاد خط أشجار اخفض وخط أشجار أعلى، مما يوجد حزاماً من الغابات الطبيعية فيما بين الخطين. وفى الجبال المعتدلة المناخ بنيت نوع، أو أنواع قليلة جدا من الأشجار فى منطقة خط الأشجار بينما خطوط الأشجار فى الجبال المدارية تكون اغنى كثيرا بانواع الأشجار، خصوصا جبال الاندس. وفى أفريقيا الشرقية، فى الجبال العالية مثل جبل كينيا، يتالف خط الأشجار من منطقة من البوص، (بامبو) والشجيرات العالية والصغيرة وفى الجبال القاحلة فى المنطقة دون المدارية فى امريكا الجنوبية لا يوجد خط اشجار على الاطلاق.

#### غابات الجبال العليا

١١- أن غابات الجبال العليا هى الجزء الاعلى لاي منطقة من الغابات المغلقة ويشار إليها احيانا بعبارة "الغابات دون الالبية" ويتباين ارتفاعها والتشكيل النباتى فيها بتباين خطوط العرض والمناطق الجغرافية. فمثلا تقع الغابات الجبلية العليا ما بين ارتفاع ٩٠٠ و ١٥٠٠ - ٢٠٠٠ متر فى جبال الالب الاوروبية وبين ٢٠٠٠ - ٣٨٠٠ متر فى جنوب امريكا المدارية وعلى ارتفاعات اقل بكثير فى جزر المحيط وفى الجبال المنعزلة.

#### غابات الجبال المتوسطة الارتفاع والمنخفضة :

١٢- أن مناطق الغابات المتوسطة الارتفاع والمنخفضة تقع تحت المنطقة الجبلية العليا وتتباين حدود ارتفاعاتها تبعا لخطوط العرض ونظام تساقط الامطار والموقع الجغرافى (مثلا الجبال القارية مقابل الجبال المحيطية). وفى المواقع القاحلة قد لا توجد غابات جبلية ذات الارتفاع المتوسط / أو المنخفض (مثلا فى شبه جزيرة العرب).

#### ٢- التوزيع العالمى للانظمة الايكولوجية الجبلية :

١٣- يوجد حوالى ٣% من سطح الارض تعطيه الانظمة الايكولوجية الالبية (المنطقة الجبلية تمثل دورها ١٤% من سطح الارض تقريبا) وفى معظم مناطق العالم توجد الموائل الالبية فى مواقع منعزلة. ومن الاستثناءات الهامة جبال الاندس، حيث تمتد الانظمة الايكولوجية الالبية بدون انقطاع تقريبا من خطوط العرض المدارية إلى خطوط العرض دون الانترتيكية.

#### المناطق المدارية

١٤- وفقا لتقديرات نشرتها الفاو فى "تقييم موارد الغابات لعام ٢٠٠٠" أن حوالى ٣,٤% من سطح الارض فى المنطقة المدارية واقع فى المنطقتين الجبلية<sup>(٣)</sup> والمنطقة الالبية (شاملة المنطقة الثلجية). واوسع مساحات الجبال فى الحزام المدارى موجودة فى امريكا الجنوبية (190 M ha) تعقبها افريقيا (147 M ha) واسيا (88

(2) انظر مثلا Koerner C. (1999) Alpine plant life. Springer, Berlin, Heidelberg, New Youk, and Kaufmann, R. (2002) Glacier foreland colonization: distinguishing between short-term and long-term effects of climate change. Oecologia 130. 470-475.

(3) ينبغى ان يلاحظ أن ارقام الفاو تتعلق بالغابات الجبلية فى خطوط العرض المدارية على ارتفاع يبدأ من ١٠٠٠ متر. وفى المنشورات العلمية يعتبر ارتفاع ١٠٠٠ متر هو الحد الاعلى للغابات المدارية الدائمة الخضرة فى الاراضى المنخفضة. أما الحد الاخفض فى غابات الجبال فهو يقدر بحوالى ١٥٠٠ متر، وهناك منطقة وسيطة قدرها ٥٠٠ متر تعتبر منطقة انتقالية غير محددة تماما، ويشار إليها احيانا بانها المنطقة دون الجبلية.

(M ha) . وتوجد مساحات أصغر نسبيا في أمريكا الشمالية وأمريكا الوسطى وأوقيانوسيا. وتتميز الجبال في المنطقة المدارية بطائفة شديدة التباين من السمات الجيولوجية والجيومورفولوجية سمات التربة والسمات والمناخية والنباتية. وهي تتراوح ما بين هضبات عالية مسطحة نسبيا (أثيوبيا) وبين قمم الجبال البركانية المتوجة بالثلوج شرق أفريقيا (جبل كيليمانجارو في تنزانيا) وسلاسل الجبال الشابة العمر من الناحية الجيولوجية والعالية الارتفاع التي هي جبال الأندس، وشم الجبال من الحجر الجيري التي فيها نباتات موزعة توزيعا بقعيا في جنوب شرق آسيا (جبل كينا بالو).

١٥- أن أوسع المناطق الجبلية والالبية فيما دون المناطق المدارية موجودة في آسيا (351 M ha) بينما توجد مناطق أصغر بكثير في أمريكا الشمالية والوسطى، وأفريقيا وأمريكا الجنوبية وأوروبا وهناك كثير من الجبال القاحلة (موسميا)، تنتمي إلى البيئة الجبلية دون المدارية ومن أهمها المنطقة الالبية المتوسطة (البحر الأبيض المتوسط) المتميزة بوجود النباتات الشوكية الوسادية. ومجموعات النباتات من الأنواع المتوطنة التي تتميز بها هذه الموائل، موجودة في سيرافيفادا في إسبانيا فوق ٢٨٠٠ متر وفي جبال الأندس الوسطى في شيلي فوق ٢٠٠٠ متر (٤)٥.

#### المناطق المعتدلة المناخ

١٦- أن أوسع المناطق الجبلية والالبية موجودة في المنطقة المعتدلة المناخ الإسيوية (418 M ha)، تعقبها أمريكا الشمالية (حوالي 197 M ha وأوروبا حوالي 87 M ha وأمريكا الجنوبية 8 M ha). وفي أوروبا توجد قمم الجبال الثلجية متعقدة في جبال الألب والقفقاز، وتوجد بعض القمم في البرانس. وفي المنطقة الثلجية توجد مجموعات مبعثرة من النبات الوسادي والنبات ذات الوريدات الصغيرة والأعشاب الصغيرة في المواقع الملائمة لنموها.

#### مناطق الشمال المتجمد

١٧- أن مناطق الشمال الجبلية المتجمدة والمناطق الالبية موجودة في أوروبا (السكنديس، الأورال) وأمريكا الشمالية (سلسلة جبال الاسكا وجبال مكنزي). وللجبال الشمالية في المنطقة المتجمدة خصيصا هي أن منطقتها الالبية تستدرج إلى منطقة التوندرا المتجمدة الشمالية في خطوط العرض العالية. وتلقى النباتات الالبية الشمالية المتجمدة والارتكسية كميات معتدلة من الثلج في الشتاء وتتميز بحالات تجمد شديدة تؤدي إلى عمليات تآكل مستمرة بسبب الاضطراب الناشئ عن البرودة القصوى solifluction and gelifluction ، مما يؤدي إلى نشوء ارضية ذات نمط خاص على مساحات شاسعة. وتغطي مناطق الجليد معظم المساحة الثلجية.

#### عناصر المناظر الطبيعية الأخرى المشتركة بين الجبال

١٨- أن الأنظمة الأيكولوجية للاراضي الرطبة مرتبطة بمجاري المياه (الينابيع وجدول الماء) والمناطق التي تسبب فيها الطبوغرافيا، والصرف المعوق والرعى المفرط (بسبب ذوبان الثلج والجليد والأمطار أو فيض المياه الجوفية، ظروفًا من التشبع بالماء على مدار السنة كلها. وللاراضي الرطبة تركيب متميز من الأنواع على أي ارتفاع وهو تركيب يختلف جدا عن تركيبات الأنظمة الأيكولوجية الأخرى، بسبب الظروف الخاصة التي توفرها للكائنات الحية فيها.

١٩- أن البحيرات الالبية تتأثر بتكون الجليد وتحطمه وتغيرات المستوى بفعل التدفق إلى الداخل وإلى الخارج والصرف والبخر. والبحيرات الالبية لا تحتوي الا على قدر قليل من المغذيات، وهذه سمة طبيعية فيها، وتعيش عليها فلورا وفونا خاصتان. والتخثث نتيجة للانشطة البشرية، والتحمض بفعل التلوث يمكن أن يؤثر تأثير خطيرا في تشكيلة الأنواع ويمكن أن يدخل أنواعا غريبة غازية من النبات والحيوان.

٢٠- أن الجدول والأنهار الجبلية هي المكان التي تتجمع فيه المياه المنزلة وتتميز باستجابات سريعة لسقوط المطر والبخر. وهي سريعة التدفق في احواض تكون في المعتاد عميقة وتؤدي إلى ترسيب كبير في أواخر المجرى. وفي طائفة اللاقربيات المائية تؤدي التغيرات في الارتفاع إلى تغيرات في تركيبية المجتمعات ولكنها لا

Grabherr G, Nagy L, Koerner C, Thompson DBA (in press) - Overview: an outline of Europe's alpine (4) areas. In L Nagy, G Grabherr et al., eds, Alpine Biodiversity in Europe, Springer Verlag, Berlin Heidelberg New York,

Cavieres et al. (2000) Cavieres LA, Peñalosa A, Arroyo MTK (2000). Altitudinal vegetation belts in the (5) high Andes of central Chile (33°S). Revista Chilena de Historia Natural 73: 331-344

تسبب تغييرات كبيرة في ثراء الانواع المختلفة<sup>(٦)</sup>. أما التغييرات في خطوط العرض فتحدث تغييرات في ثراء الانواع كما يبدو ذلك بوضوح في جداول الماء التي تغذيها تراكبات الجليد، وهو ثراء يتزايد كلما تناقصت خطوط العرض.

### باء - مستويات الانواع والمستويات الجبلية

٢١- أن السمة الأشد بروزا في المناطق الجبلية هي التنوع الشديد في الانواع بسبب "الانضغاط" على طول اسقاط لرئسي لعدد من المناطق الاحيائية الايكولوجية قد تشمل، خصوصا في المناطق المدارية، طائفا كاملة من الظروف المناخية تتراوح ما بين الاراضي المنخفضة الرطبة والقمم المتوجة بالثلوج، وذلك على مدى مسافات افقية قصيرة نسبيا. وبصفة عامة قد يتغير الغطاء النباتي على خط متواصل من غابات مطرية مدارية دائمة الخضرة إلى غابات جبلية متوسطة العلو وعالية، إلى خط الاشجار إلى النباتات الالبية (فيما عدا الجبال الواقعة في الاراضي الجافة وشبه الرطبة حيث لا توجد الغابات المغلقة في الاراضي المنخفضة). وفي المعتاد يوجد فوق خط الاشجار مناخ قاس يتطلب التكيف مع البرد وظروف الارتفاع العالي جدا مما يؤدي إلى طائفة من "الاستراتيجيات" الايكولوجية التي تأخذ بها عناصر مختلفة من التنوع البيولوجي. وتتواجد في هذه المناطق كائنات مفترسة وكائنات تعيش على الرمرمة مزودة باليات متقدمة النمو لضبط الحرارة والرطوبة في اجسامها.

٢٢- وبالإضافة إلى ذلك توجد طائفة واسعة من ظروف الموائل ارتفاع معين، مثل اختلاف التعرض للرياح ونوع الصخور الأصلية، والهيدرولوجيا المحلية، واستعمال الاراضي تؤدي إلى جعل الجبال مراكز لتنوع لبيولوجي لشديد. ونتيجة لذلك كثيرا ما تحوى الجبال فلورا وفونا متخصصتين خصوصا في الارتفاعات العالية وكذلك في القمم المعزولة، وتكون فيها الانواع المتوطنة كثيرة العدد.

٢٣- وبالتحرك نحو خطوط العرض المدارية، يتزايد لثراء الجبال بالانواع، وخصوصا من حيث اعداد الانواع المتوطنة. ويتناقص التنوع بين الانواع الخشبية مع تزايد خطوط العرض بينما يتناقص مع تزايد الارتفاع في المستويات الجبال الفردية.

٢٤- أن عددا كبيرا من المراكز ذات التنوع النباتي المعروف موجود في المناطق الجبلية. وشدة التنوع وارتفاع نسبة الأنواع المتوطنة في الجبال قد ادبا إلى اعلان أن كثيرا من "النقاط الساخنة" موجود في المناطق الجبلية<sup>(٧)</sup>.

٢٥- من المقدر أن عدد الانواع النباتية المزهرة في العالم يصل إلى 420.000 نوع<sup>(٨)</sup> وعلى النطاق العالمي تعد المناطق الجبلية المدارية ودون المدارية أغنى المناطق من حيث كثرة الانواع الحية فإن خمس من كل ست مناطق من أغنى المناطق في الانواع موجودة حول سلاسل الجبال أو فيها: كستاريا وبنيما، جبال الاندس المدارية الشرقية (شاملة جبال الاندس دون المدارية والجبال المتاخمة) ومنطقة جبال هيمالايا - يونان الشرقية وبورنيو الشمالية وغينيا الجديدة. وهناك مناطق جبلية أخرى غنية بالانواع تشمل جبال المنطقة المتوسطة والجبال القاحلة، وأجزاء من جبال الروكي في الولايات المتحدة وجبال الأطلس وأجزاء من آسيا الوسطى. وبصفة عامة أن الجبال في المنطقة المدارية الجديدة غنية جدا بالانواع (أكثر من ٩٠ ألف نوع من النباتات المزهرة وحوالي ٤٥ ألف نوع في الاراضي المرتفعة) مع كون الـ epiphytes من المكونات المزهرة الهامة.

٢٦- وفي المنطقة الالبية لوحدها من المقدر أن أعداد الانواع النباتية تتراوح ما بين 8000 و 10000 على النطاق العالمي. ويمثل هذا حوالي 4% من جميع الانواع وهي تتواجد على حوالي 3% من مساحة سطح الارض. أما في المناطق الالبية المدارية في الاندس أي paramo فإن الثراء بالانواع يقدر فيما بين 3.000 و 4.000 منها حوالي 60% من الانواع المتوطنة<sup>(٩)</sup>. وفي مقابل ذلك فإن عدد الانواع المقدر وجوده في مناطق

(6) Monaghan KA, Peck MR, Brewin PA, Masiero M, Zarate E, Turcotte P, Ormerod SJ (2000) - Macroinvertebrate distribution in Ecuadorian hill streams: the effects of altitude and land use. *Archiv Fur Hydrobiologie* 149: 421-440

(7) أنظر <http://www.biodiversityhotspots.org/xp/Hotspots/hotspotsScience/>

(8) Bramwell D. (2002) - How many plant species are there? *Plant Talk* 28:32-34

(9) Luteyn JL, Cleef AM, Rangel OC (1992) - Plant diversity in paramo: towards a checklist of paramo plants and a generic flora. *In* H Balslev, JL Luteyn, eds, *Paramo - An Andean ecosystem under human influence*, Academic Press, London San Diego New York, pp 71-84



أوروبا الألبية - خارج القفاز، هو 2.500<sup>(10)</sup> وعلى عكس ذلك فإن ثراء الأنواع ذات الأوعية في المنطقة الألبية في جبال أفريقيا الشرقية أقل بكثير: 77-182<sup>(11)</sup>. وفي بعض المناطق الألبية يبلغ مستوى التوطن أرقامًا مذهلة: فالثراء بالأنواع ذات الأوعية في نيوزيلندا هو 613 نوعا منها 93% أنواع متوطنة<sup>(12)</sup>.

٢٧- أن عدد أنواع الفلريات الجبلية المتوطنة مرتفع جدا في الأندس المدارية (1.567 أي حوالي 46% من المجموع) والمعلومات عن اللاقريات أشد ارتباطا بالمواقع المحلية ولذا فإن المقارنات العالمية ليس متيسرة تماما. وهي متاحة في المعتاد من مواقع تناولتها دراسات متقدمة مثل الألب الأوروبية وجبال ريبلا والبلقان أو الجبال الأفريقية. وتجرى دراسات مكثفة على اللاقريات المائية خصوصا في الأنهار ومجاري المياه والتي تغذيها الثلوج. وهناك دراسات استعراضية للكائنات الحية في التربة الألبية والاركتيكية في أوروبا، متاحة<sup>(13)</sup>.

### ثالثا : وظائف الانظمة الايكولوجية الجبلية : السلع والخدمات

٢٨- أن الانظمة الايكولوجية الجبلية هي مصدر لطائفة متنوعة من السلع والخدمات على مستويات متباينة زمانا ومكانا، وقد تكون طبيعتها المتميزة مستمدة من انظمة ايكولوجية متميزة داخلة ضمن الغابات والمياه الداخلية والمناطق الجافة وشبة الرطبة. بيد انه، بسبب خصائصها البيوفيزيائية الفريدة (شدة الانحدار، شدة اختلاف الظروف الميكرومناخية على مسافات قصيرة، اختزان الماء العذب على شكل جليد وثلج) توفر الجبال سلعا وخدمات متميزة نوعا ما تكون في المعتاد مرتبطة ومناثرة بالتدرج الطبوغرافي والارتفاعي. وعلى هذا الاساس أن الجبال هامة بالنسبة لمناطق التركيز الخمس الرئيسية التي حددتها القمة العالمية لعام ٢٠٠٢ بشأن التنمية المستدامة: الماء، الطاقة، الصحة، الزراعة، التنوع البيولوجي (ويرمز إليها بالرمز (WEHAB)).

### الف - الانظمة الايكولوجية الجبلية والمناطق الرئيسية الخمس (WEHAB) التي ركزت عليها القمة العالمية للتنمية المستدامة

#### الماء والطاقة

٢٩- أن الجبال تختزن وتفرض عن مقادير كبيرة من الماء بطريقة شديدة الديناميكية. فقد قدر أن 68% من مجموع الماء العذب على الارض مختزن في الجليد والثلج. ويتراكم تساقط الماء على شكل جليد وثلج، بينما تحمل مجاري المياه ذات التدفق السريع الماء الذائب. وأكثر من نصف سكان العالم يعتمدون على مياه الجبال، سواء للشرب أو للأنشطة الزراعية. وتوريد الماء من الجبال يبلغ اهميته القصوى في البيئات الموسمية مثلا جهات الانحدار الشرقية في جبال الأندس في الأرجنتين الوسطى والانحدار الغربي في تلك الجبال في شيلي الشمالية وبيرو، وكلها تعتمد على مصادر الماء الجبلية. وغابات الجبال هي أيضا مورد جوهري للماء بسبب دورها المزدوج باعتبارها ادوات تستوقف السحاب وكادوات تنظيم تربية للتحكم في تدفق الماء على السفوح الهابطة (أي للتحكم في الفيضانات).

٣٠- أن كثيرا من الأنهار ذات الطاقة العالية تستعمل لتوليد الطاقة ويكون هذا التوليد على صورة كهرباء مائية في المناطق الحضرية. والمناطق الريفية في العالم النامي كثيرا ما تفقر إلى الكهرباء فتعتمد على الغابات المجاورة للحصول منها على حطب الوقود.

Väre H, Lampinen R, Humphries C, Williams P (in press) - Taxonomic diversity of vascular plants in <sup>(10)</sup> the European alpine areas. In L Nagy, G Grabherr et al., eds, Alpine Biodiversity in Europe, Springer Verlag, Berlin Heidelberg New York,

Hedberg O. (1992) - Afroalpine vegetation compared paramo: convergent adaptations and divergent <sup>(11)</sup> differentiation. In H Balslev, JL Luteyn, eds, Paramo - An Andean ecosystem under human influence, Academic Press, London San Diego New York, pp 15-29

See Mark AF, Adams NM (1995) - New Zealand Alpine Plants (second edition) Godwit Publishing Ltd, <sup>(12)</sup> Auckland and McGlone MS, Duncan RP, Heenan PB (2001) - Endemism, species selection and the origin and distribution of the vascular plant flora of New Zealand. Journal of Biogeography 28:199-216.

For example, Broll G. (1998) - Diversity of soil organisms in alpine and arctic soils in Europe. Pirineos <sup>(13)</sup> 151-152: 43-72

### الزراعة والصحة والتنوع البيولوجي:

٣١- أن لطائفة من النباتات الطبية وكثيراً من المحاصيل الواسعة الانتشار مصدرها أو توجد منها أنواع كثيرة جداً تستتبت في المناطق الجبلية / الالبية Paramo في العالم الجديد (مثل البطاطس والذرة والطماطم والتمر الهندي والفلفل الأخضر والفلفل الحار والعراكاشة). قد وجد القمح والأرز والذرة والذرة والشوفان والعنب والبرتقال والجاودا (rye) دياراً جديدة لها في الجبال وتطورت إلى كثير من الأنواع المستتبطة. وأصبحت الهيمالايا التي ادخلت إليها الذرة والبطاطس في نفس أو أن إدخالها إلى أوروبا تقريباً قد أصبحت مركزاً ثانوياً لتنوع هذه المحاصيل. وبسبب التباين الميكرومناخي الشديد في الجبال، بالقياس إلى منطقة معينة من الأراضي المنخفضة - فمن المتوقع أن يتزايد التنوع الجيني بعد ادخال نباتات إليها أو أن يكون هذا التنوع عالياً أصلاً في أنواع النباتات المحلية. وفي جبال الاندس يزرع المزارعون حوالي خمسين نوعاً مختلفاً من البطاطس، تتواءم محلياً وظروف التربة والميكرومناخ. وشدة التنوع الجيني هي عنصر ذو أهمية حرجة للنشطة المتعلقة بعلم جينات المحاصيل والتربية الانتقائية والتكيف مع التغير المناخي المحلي والعالمى.

### الإنتاج الزراعي

٣٢- أن الإنتاج الزراعي في الجبال تحده نوعية البيئة، كصعوبة التوصل وهشاشة الأنظمة الأيكولوجية، والعائد الهامشى والتنوع الشديد في المناظر الطبيعية وما يرتبط بذلك من التكاليف الصناعية. غير أن إنتاج المحاصيل منتشر في المناطق الجبلية المنخفضة والمتوسطة كما أنه منتشر في المناطق الجبلية المرتفعة والالبية في المناطق المدارية. فمثلاً تتواجد منطقة البطاطس بين ٢٣٠٠ و ٢٧٠٠ متراً في كوستاريكا ويمكن أن تصل إلى ٤٤٠٠ في الاندس الوسطى.

٣٣- أن حوالي 2% من سكان العالم هم من المقيمين في الجبال (بالمعنى الضيق) بينما يوجد 8% آخرون في الأراضي العالية والجبال المتوسطة<sup>(١٤)</sup> ومعظم هؤلاء الناس يوجدون في البلاد النامية حيث عاشوا على الكفاف من الزراعة طيلة أجيال كثيرة. والزراعة التقليدية تقوم أساساً على المساحات الصغيرة والمواقع المحددة ويمكن أن تشمل عدداً كبيراً من المحاصيل، وتكون هذه الكثرة بمثابة تأمين جزئي ضد فشل بعض المحاصيل. وتدابير الإصلاح تشمل إنشاء التراسينات (المصاطب) والحواف وإدارة شئون الصرف وأحياناً الري. وأنظمة الزراعة التقليدية حيث تكون كثافة السكان قليلة قد وجد أنها وسيلة فعالة للاستعمال المستدام للموارد في الأنظمة الجبلية.

٣٤- أن المبادئ الأساسية للإنتاج الزراعي العصري تتمثل في زراعة الحقول الكبيرة، وكذلك، مع دخول عهد العولمة، في فرض تكنولوجيات الزراعة على المنتجين. غير أن ممارسة الزراعة المكثفة في البيئات الجبلية تحدها كثيراً الظروف البيئية السائدة. ومعظم القيود تتعلق بحجم الحقل واستجابة المحصول للمدخلات من أسمدة ومبيدات، ومحدودية البنات الأساسية وعائد فائض الإنتاج من بيعه في الأسواق. وأنظمة الإنتاج الزراعي العصرية لا تلائم في المعتاد البيئات الجبلية بينما الإنتاج التقليدي حيث تكون كثافة السكان عالية هو كذلك أمر غير مستدام.

### الزراعة الحراجية

٣٥- أن أنظمة الزراعة الحراجية تعتبر أنظمة ديناميكية، قائمة على الاعتبارات الأيكولوجية، للموارد الطبيعية ويمكن أن تنوع وتستديم الإنتاج لزيادة المنافع الاجتماعية والاقتصادية والبيئية لمن يستعملون الأرض على جميع المستويات<sup>(١٥)</sup> وتضم هذه الأنظمة في المعتاد طائفة من الغابات داخل مصفوفة (matrix) من الأراضي الزراعية تتطوى على تباين شديد في غطاء الغابات أو الأنواع الخشبية وفي الترتيبات المكانية. وكثيراً من وحدات الزراعة الحراجية تعكس التقدم الطبيعي في استعمال الأراضي الذي يتغير من الغابات إلى الزراعة على يد صغار الحائزين. وفي المناطق الجبلية تكون أنظمة الزراعة الحراجية ذات أهمية للتربة والماء والمغذيات، من حيث حفظها لاستدامة الإنتاج الزراعي. وقد شجعت هذه الأنظمة في سبيل إعادة تأهيل الأراضي الزراعية التي حدث فيها تدهور في الجبال المتوسطة العلو وشديدة العلو.

Baatzing W, Perlik M, Dekleva M (1996) - Urbanisation and depopulation in the Alps. Mountain research and development 16: 335-350

[http://www.icraf.cgiar.org/ag\\_facts/ag\\_facts.htm#systems](http://www.icraf.cgiar.org/ag_facts/ag_facts.htm#systems)<sup>(15)</sup>

## باء - الوظائف الأخرى للتنوع البيولوجي الجبلي

### تشبيث التربة

٣٦- أن خصائص القوة الاحتجاجية للتربة تتأثر إلى حد بعيد بدرجة الاضطراب في النظام البيولوجي: فالسفوح الشديدة الانحدار التي حدث فيها رعي مفرط ونزع للأشجار تصبح أقل ثباتاً من المناطق التي لم يحدث فيها اضطراب. والأمطار الهائلة بشدة تفاقم من إنزلاق الأرض، وتنزلق التربة عندما يلحق أذى بالخصائص الهيدرولوجية لها بفعل استعمال الإنسان للتربة. وتدفق الماء السطحي أمر يتفاقم بدك التربة ويمكن أن يؤدي إلى حت للتربة في المناطق التي حدث فيها اضطراب شديد. ولذا فمن الأمور الجوهرية الإدارة السليمة للتربة على جوانب الجبال، سواء للسكان في الجبال والسكان في الأراضي المنخفضة حيث أن جوانب الجبال المتدهورة تكون ضعيفة الانتاجية الزراعية وتكون معرضة لمخاطر كثيرة وبدون نظام يشمل التربة والنبات في المناطق الالبية والجبالية فإن التنظيم الهيدرولوجي كثيراً ما يتضعع. بشدة مما قد يؤدي إلى فيضانات سريعة بعد تساقط امطار شديدة. ويمكن أن يؤدي حت التربة إلى تراكم الطمي في الارتفاعات المنخفضة.

### الحماية من المخاطر الطبيعية

٣٧- أن سفوح الجبال الشديدة الانحدار تزيد من المخاطر الطبيعية في الجبال مثل تساقط الصخور والافلانشات (من جليد وتلج) وتدفق الانقاض المختلفة وانزلاق الأرض وتآكل التربة بفعل الماء والرياح. وهذه المخاطر تبدأ في المعتاد بطريقة اشد في البيئات التي حدث فيها اضطراب شديد (مثلاً بعد نزع الأشجار). ومثلاً وجد ترابط وثيق بين التزايد التاريخي لنزع الأشجار في التيرول (الالب) وبين ما صاحب ذلك من تزايد الافلانشات ومن حت شديد في التربة على المستويات المنخفضة<sup>(١٦)</sup> وقد حدث في الالونة الأخيرة توبة باهمية سلامة الأنظمة البيولوجية في البيئات الالبية واعالي الجبال بوصفها "تأمين" ضد المخاطر الطبيعية التي تحدث في المناطق المنخفضة<sup>(١٧)</sup>

### تنظيم المناخ

٣٨- أن الجبال تضم ما يوازي طائفة من المناطق المناخية المتباينة حسب خطوط العرض ولكنها مناطق مرتبة في ترتيب ارتفاعي. وكما سبق أن ذكر توجد طائفة من الميكرومناخات ناشئة عن الاختلاف الطبوغرافي للجبال. فمثلاً أن بعض الهضبات المرتفعة الشاسعة، كما توجد في التيب والاندس، تبلغ من الاتساع قدراً يكفي لجعلها ذات نظام مناخي خاص بها. ويمكن للجبال أن تعترض الكتل الهوائية المحملة بالرطوبة فتتساقط مطرية في مناطق تقف مواجهة لاتجاه الرياح السائدة. وفي الجبال القاحلة تتكون السحب حول منطقة جبالية فتسبب نشوء الغابات المحيطة بها. وبالإضافة إلى ذلك فإن الجبال قد تحدث أنظمة رياح محلية.

### رابعا : التهديدات والضغوط

٣٩- أن الأنظمة البيولوجية الجبلية تخضع لاضطرابات طبيعية مختلفة، واستعراض هذه الاضطرابات يتجاوز نطاق هذه المذكرة. يبدأ أن الاضطرابات الطبيعية ينبغي أن تؤخذ في الحسبان عند تصميم أنظمة إدارة النظم البيولوجية الجبلية. وكثيراً ما يكون وقع تلك الاضطرابات متفاقماً بتأثيرات سلبية نشأت عن الأنشطة البشرية.

٤٠- أن الضغط البشري على الموارد الجبلية يتراوح ما بين أنشطة زراعية سيئة التصميم وتحويل الغابات والتغير العالمي للمناخ. وبالإضافة إلى ذلك فإن أثار الكثير من التهديدات والضغوط على الأنظمة البيولوجية الجبلية يمكن الشعور بها على مسافات بعيدة جداً عن مصدرها الأصلي والأنظمة البيولوجية الجبلية هي أنظمة هشة ويمكن أن تتعثر من جديد ببطء بعد حدوث اضطرابات بسبب شدة انحدار السفوح، وطبقات التربة الرقيقة وانخفاض درجات الحرارة المحيطة. ومن ضمن الأسباب الكامنة وراء تدهور الأنظمة البيولوجية الجبلية وضياح التنوع البيولوجي أن القرارات السياسية التي تحدد مصير الموارد الجبلية الطبيعية إنما تصدر بطريقة مركزية تكون بعيدة في المعتاد عن البيئات الجبلية نفسها. وبذلك فإن المناطق الجبلية وسكانها، بسبب نأبهم عن المركز، يكونون مهمشين ولا يحصلون إلا على تعويض غير كاف، أو لا يحصلون على أي تعويض عن ضياح السلع والخدمات التي توفرها الجبال في المعتاد.

Ozenda P. (1994 La végétation du continent européen. Delachaux et Niestle, Lausanne <sup>(16)</sup>

Koerner C. and Spehn E.M. (2002) – Mountain biodiversity. Parthenon, London <sup>(17)</sup>

## ألف - استعمال الاراضى ونزع الاشجار

### التوسع الزراعى

٤١- أن المناطق الجبلية تعتبر "نقاط ساخنة" للحفاظ، أى مجالات ذات ثراء استثنائي فى الانواع والتوطن. وتقديرات الاراضى التى تعتبر نقاط ساخنة تتأثر بأستعمال الانسان للأراضى، يمكن أن تكون تلك التقديرات عالية جدا فى بعض المناطق: ٧٥% فى الاندس المدارية و ٩٠% فى القفقاز و ٩٢% فى جبال جنوب غرب الصين<sup>(١٨)</sup> وبذلك حدث ضياع مستمر للتنوع البيولوجى الجبلى فى تلك المناطق، وخصوصا فى البلدان النامية. وضياع الغطاء الغاباتي الجبلى فى بعض تلك المناطق قد يكون هو السبب المباشر لانقراض نباتات محلية<sup>(١٩)</sup>.

٤٢- بيذا أنه، فى سبيل الوفاء بمتطلبات الغذاء لعدد من السكان يتزايد باستمرار، حدث توسع كبير فى الاراضى الزراعية ويتزايد نشر الزراعة فى الاراضى الهامشية الجبلية ذات الجودة المنخفضة. وقد تزايد انفتاح سكان الجبال للتأثيرات الخارجية مما زاد من الطلب على السلع المادية وزاد تكثف الانتاج الزراعى. وإلى جانب وقعهما المحلى على التنوع البيولوجى فأن التوسع والتكثف الزراعى لهما عواقب بيئية أوسع نطاقا. فالاستعمال المفرط للاسمدة والمبيدات المتسربة فى المياه يسبب تلوثا، يشمل تخثث الموارد المائية. وتخضع التربة لضغوط يكون لها، كما سبق أن ذكرنا اثار سلبية على التوازن الهيدرولوجى لمناطق الانحدار السفلى. وتكثف الضرر البيئى الذى ينشا عن زراعة الاراضى الهامشية قد تتجاوز بكثير المنافع التى قد يستمدها المزارعون المحليون.

### تقطيع الاشجار ونزعها بدون رقابة

٤٣- أن استعمال غابات الجبال ادى، بصفة تقليدية، إلى تخفيض خط الاشجار من خلال نزعها لاستعمال الارض للمراعى والزراعة والاستيطان الريفى والاعراض الاستخراجية على نطاق صغير. غير أن استخراج الانواع الخشبية على نطاق كبير هو من سمات حصد الغابات فى ايامنا هذه. أن خطط التقطيع الانتقائية للاشجار، خصوصا فى المناطق المدارية، كثيرا ما تكون ممارسات لا يمكن استدامتها لان مستويات استخراج الاشجار الثمينة من الناحية التجارية (دورة التقطيع المسموح به والعائد عنه)، يبلغان حدا يودى لا محالة إلى تدهور الغابات<sup>(٢٠)</sup>. وهذه النهج التى تهتم بتحقيق أعلى كسب دون مراعاة القضايا البيئية والاجتماعية الكثيرة والقيم البيئية المرتبطة بالموضوع، من شأنها أن تسبب ضررا بيئيا دائما. بيذا أن التقارير قد جاءت بأن الاستدامة الايكولوجية لعمليات تقطيع الاشجار على نحو انتقائى وذى وقع مخفض، هى امر يحدث فى بعض المواقع الجبلية العالية من المناطق المدارية<sup>(٢١)</sup>.

٤٤- أن تقطيع الاشجار على نطاق واسع وما يرتبط به من أنشطة استخراج الاخشاب قد يكون له عواقب ايكولوجية واقتصادية - اجتماعية، سواء فى المنطقة المحلية أو فى المنطقة الكائنة على السطح على مستوى اخفض. واذا كان التقطيع هو خيار الحصاد أو عند حدوث النزع الكامل للاشجار فأن ازالة غطاء الغابات يؤثر تأثيرا سلبيا على استقرار السطح وعلى الخصائص الهيدرولوجية. أن القيمة المقدرة لوظائف الحماية مثل التحكم فى الفيضانات والافلانشات والحماية من التآكل، والحفاظ على جودة الماء فى الغابات الجبلية فى النمسا، تتراوح ما بين ١٣٠ و ٢٩٠ مليار اورو، باستعمال تكاليف الاستعاضة دون تطبيق خصم عليها. ويمكن أن تتراوح التكاليف من ٣٦ إلى ٧٨ مليار اورو عند تقديرها على اساس تكاليف الاستعاضة للتداخل التقنى بتطبيق سعر خصم مرتفع على مدى خمسين عاما<sup>(٢٢)</sup> وقد يتأثر استقرار السطح نتيجة لتزايد الماء المتاح الذى قد يتغلغل فى التربة ويؤدى

(18) انظر <http://www.biodiversityhotspots.org/xp/Hotspots/hotspotsScience/>

(19) انظر for example, Etter A. and van Wyngaarden W. (2000) - Patterns of landscape transformation in Colombia, with emphasis in the Andean region. *Ambio* 29: 432-439; and Etter A. and Villa LA (2000) - Andean Forests and farming systems in part of the Eastern Cordillera (Colombia). *Mountain Research and Development* 20: 236-245

(20) انظر for example, Thompson, I., et al. (2002). Review of the status and trends of, and major threats to, the forest biological diversity. *CBD Technical Series 7. Secretariat of the Convention on Biological Diversity, Montreal.*

(21) انظر for example, Romero C. (1999) - Reduced impact logging effects on commercial non-vascular pendant epiphyte biomass in a tropical montane forest in Costa Rica. *Forest Ecology and Management* 118: 117-125

(22) OECD (2001) - Biodiversity, landscapes and ecosystem services of agriculture and forestry in the Austrian Alpine region - an approach to economic (e)valuation. OECD, Paris

إلى تدفقها من مكانها. والمياه الجارية على السطح تزيد من الحت ومن ضياع خصوبة التربة. وترسيب جداول الماء كثيرا ما يكون له آثار سلبية اضافية لقطع الأشجار على نطاق واسع.

#### استعمال المراعى

٤٥- بينما ليس الرعى بكثافة منخفضة إلى معتدلة وقع سلبي محسوس على الانظمة الايكولوجية (فمن المظنون مثلا أن الرعى المنخفض إلى المعتدل قد أدى إلى تنوع الحياة النباتية في مروج الالب الاوروبية ، بينما انقطاع الرعى قد أدى إلى تخفيض ثراء الانواع المحلية) إلا أن التغيرات النباتية المرتبطة بالرعى يمكن أن تؤثر فى أداء الانظمة الايكولوجية وفى هيكلتها. فالرعى الشديد يؤدي إلى تبسيط هيكله الانظمة الايكولوجية اشكال مختلفة لنمو النبات وثرأه الانواع، ويؤدى إلى الدعس الذى قد يسبب تفاقم الحت.

#### الصيد وعمليات التجميع وانشطة الاستخراج

٤٦- فى البلدان العصرية المصنعة يظل الصيد نشاطا ترفيهيا، ويظل - فى غيبة كائنات مفترسة طبيعية - وسيلة للتحكم فى أوائل الحيوانات الطفلية. ويستعمل الصيد أيضا فى شعائر الاحتفالات فى بعض المجتمعات الجبلية . أما تجميع الاعشاب الطبية لاستعمالها محليا وللمتاجرة فيها فهو أيضا جزء من تراث سكان الجبال خصوصا فى الاندس وافريقيا والهمالايا. ويجرى أيضا تجميع منتجات شتى من الانتاج غير الخشبي للغابات، واخشاب الوقود فى المناطق الجبلية. ومما لا مفر منه أن يحدث حصاد مفرط لجميع تلك السلع سواء للوفاء بتزايد الطلب المحلى أو لاغراض الاتجار.

#### السياحة والرياضة

٤٧- أن السياحة الجبلية هى مصدر رئيسى للدخل فى كثيرا من المناطق الجبلية فى العالم، يبدأ أن هذه السياحة لا تخلوا من التكلفة البيئية. وهى تمثل من ١٥ إلى ٢٠% فى السياحة العالمية (من ٧٠ إلى ٩٠ مليار دولار فى العام) تلعب دوراً هاماً فى الاقتصاد الوطنية. وعلى المستوى المحلى يمكن أن تغل إيراداتها بكثر إيرادات جميع الأنشطة الاقتصادية الأخرى المعتمدة على الجبال. ووقع السياحة على الانظمة الايكولوجية الجبلية هو شاعل كبير، محليا وعالميا، لأن الجبال هشة. والكيانات الثقافية وتنوعها فى المناطق الجبلية تقع أيضا تحت تهديد من القوى الاقتصادية والاجتماعية والبيئية المرتبطة بالسياحة الجبلية.

٤٨- أن الزيادات الكبيرة فى الإيرادات التى يمكن التصرف فيها، خصوصا فى بلدان العالم المتقدمة النمو قد أدت إلى انفجار فى اعداد السائحين وفى نشوء المنتجعات السياحية. فمثلا زاد عدد الزائرين لجبال الالب الفرنسية لانشطة الهواء الطلق إلى ٢٠ ضعفا ما بين ١٩٥٠ و١٩٩٧. وكثيرا من الأنشطة السياحية تحدث اضرارا بالموائل واضطرابات بالحياة الأبدية (wildlife). أن التغيرات فى الموائل تتم حسب انماط وآثار السياحة على ظروف الحيوان والنبات وقد يكون لذلك آثار على حياتها التناسلية (٢٣). فمثلا أن إعادة انتعاش الغطاء النباتى بعد انشاء مزالق التزحلق على الجليد بالبلدوزرات وانشاء اجهزة الرفع للمنزلقين بعد الانزلاق، هى عملية طويلة الامد، وقليل ما تستعاد التركيبية الاصلية والهيكله السابقة. ومن التهديدات الاضافية للتنوع البيولوجى استعمال اجهزة الرفع بعد الانزلاق والعربات التى تزلق على اسلاك لنقل السائحين إلى ارتفاعات عالية خارج موسم الانزلاق على الجليد، عندما يكون النبات شديد التأثر بالدعس عليه. والدعس وحده يمكن أن يؤثر تأثيرا شديدا فى تكوين النبات ويخفض من ثراء الانواع المحلية ويؤدى إلى بدء عملية التآكل.

٤٩- أن الأنشطة السياحية الترفيهية التى تستعمل معدات ذات محركات أو بنيات تحتية رئيسية (مثل التزحلق على الثلج الالبي والانتقال بسيارات الثلج وقيادة السيارات خارج الطرق المرسومة لها، وركوب الدراجات الجبلية)، يكون لها فى المعتاد وقع أشد واسرع على البيئة الطبيعية بالقياس إلى الأنشطة الترفيهية الأقل تركيزا (مثل السير على الاقدام، والاقامة فى معسكرات، وتسلق الجبال). وتسعى كثير من البلدان النامية فى الوقت الحاضر إلى تنشيط تلك النشاطات السياحية ذات التكنولوجيا العالية والاستثمار المرتفع، ولها وقع بيئى ضار (زيادة الاحتياجات من الطاقة وزيادة انشاء الطرق، الخ).

(23) انظر for example, Loison A, Toigo C, Gaillard J-M (in press) Large Herbivores in Continental European Alpine Ecosystems: Current Status and Challenges for the Future. In L Nagy, G Grabherr et al. , eds, Alpine Biodiversity in Europe, Springer Verlag, Berlin Heidelberg New York,

٥٠- من فروع السياحة الاسرع تزيادا، فرع السياحة الايكولوجية. وكثيرا ما تعتبر السياحة الايكولوجية منتقدا محتملا للتنوع البيولوجي من خلال اسهامها فى الإيرادات المحلية. غير أنها قد تكون نشاطا ضارا إذا لم تؤخذ فى الحسبان قدرة الانظمة الايكولوجية على استعادة الانتعاش. فمما لا شك فيه أن السياحة الايكولوجية تولد إيرادا وهى على هذا الاساس بديل واعد لاستعمال موارد الجبال على نحو مستدام. بيذا أن القدرة الاستيعادية للانظمة الايكولوجية الجبلية، كالجابات الجبلية ومناطق الحياة الالبية قد تتضرر بسهولة بفعل تزايد اعداد السائحين، من خلال زيادة الدعس وزيادة استهلاك الموارد وزيادة توليد النفايات. ويقضى الامر تحقيق توازن حريص بين المنافع قصير الاجل وتوزيع المنافع - وهو أمر هام - والوقع البيئى الطويل الاجل، وذلك فى سبيل منع ضياع لا يمكن تداركة للتنوع البيولوجي وما يرتبط به من اثار على وظائف الانظمة الايكولوجية.

#### المستوطنات البشرية

٥١- أن المستوطنات فى المرتفعات العالية تتركز فى الهضاب الواسعة خصوصا فى امريكا الوسطى وامريكا الجنوبية وفى المناطق الكثيفة السكان فى الهمالايا. أما المستوطنات الريفية فى البيئة الجبلية فكانت تتركز تقليديا فى السلال الدنيا وفى الاراضى الجبلية. غير أنه، فى المناطق المدارية بنوع خاص تتواجد المستوطنات الريفية على مرتفعات عالية أيضا. ومن الانماط الحديثة للاستيطان، الاستيطان الذى يرتبط بالسياحة والرياضة الشتائية. ينطوى هذا الاستيطان على إنشاء عدد من الفنادق ومناطق الخدمة مبانى الخدمة. والمستوطنات، سواء التقليدية والترفيهية، يلزمها الكهرباء وطرق الوصول ومرافق للتخلص من النفايات. وهى تحديات هائلة للمستثمرين.

٥٢- فى السنوات الاخيرة اثرت الصراعات البشرية تأثيرا سلبيا على كثير من الانظمة الايكولوجية للجبال.

#### الاستعمالات الصناعية

٥٣- أن الجبال هى بيئات تختزن مقادير كبيرة جدا من الطاقة المحتملة (على شكل سفوح شديدة الانحدار وانهار سريعة التدفق) تجعلها صالحة لتوليد الطاقة بقدر ما تنطوى عليه من مخاطر بيئية، مثلا سقوط الصخور وهيار الارض والأفلانشات. وتبعاً لذلك تمت مشروعات كهربائية مائية كثيرة لاستغلال طاقة الانهار. وبناء الخزانات يغير تماما من ايكولوجية المنطقة التى تغمرها المياه، إذ تتحول الموائل الارضية إلى قيعان بحيرات. ويمكن أن تسبب الخزانات اضطرابات فى التبادلات الاحيائية وغير الاحيائية بين المناطق التى فوقها والمناطق التى تحتها.

٥٤- على الرغم من أن معظم عمليات التعدين - أى أنشاء المناجم - تحدث فى الاراضى المنخفضة إلا أن نسبة كبيرة من كثير من الفلزات غير الحديدية والفلزات النفيسة (مثلا النحاس والزنك والرصاص والقصدير والذهب)، تستخرج من جبال الاندس (بوليفيا - شيلي - بيرو)، وسييرا مايسترا (المكسيك)، وسلسلة الجبال الغربية (الولايات المتحدة الامريكية)، وسلسلة جبال مكدان (روسيا) وجبال غينيا الجديدة (بابوا غينيا الجديدة ، إندونيسيا) مع ما يصاحب ذلك من وقع نشأ عن التخلص من نفايات التعدين وعمليات المعالجة، والادارة غير السليمة للنفايات والخزانات. وتنمية المناجم قد تكون مدمرة للمناظر الطبيعية وللنبات والموارد المائية للمناطق الكائنة تحت مستوى المنجم<sup>(24)</sup>.

٥٥- أن التلوث المحمول جواً بالنتروجين والكبريت فى البلدان المصنعة قد تزايد منذ عام ١٩٥٠ فى منطقة الجابات الجبلية العالية وأثر ايضا فى اواهلها النباتية والحيوانية.

(24) انظر Fox DJ (1997) Mining in mountains. In B Messerli, JD Ives, eds, Mountains of the world. A global priority, Parthenon Publishing, London, pp 171-198

*أنشاء الطرق*

٥٦- أن انشاء الطرق الجديدة طرق الجبال، التي تستعملها وسائل النقل الثقيل قد زاد زيادة هائلة على النطاق العالمي<sup>(٢٥)</sup> فقد حدث مثلا ما بين ١٩٨٤ و ١٩٩٥ تزايد يقدر بثلاثة اضعاف في جبال الالب والبرانس الفرنسية. وانشاء الطرق يمكن أن يؤثر تأثيرا مباشرا في بقاء الانواع محليا، وقد يسبب تجزء الموائل وقد يكون له عواقب وخيمة اوسع نطاقا بالشروع في تآكل التربة. وتجزئة الموائل ، إلى جانب اثار أخرى قد تعجل من الانقراضات المحلية. وفي حالة الحيوانات يمكن مثلا أن تضعض طرق مهاجرا ليرمائيات وتحول دون التبادلات الطبيعية للظلفيات في السلاسل الجبلية. ثم أن الطرق تزيد من امكانية الوصول إلى مناطق لم يكن من الميسور الوصول إليها من قبل وبذلك يمكن أن تسهم في نشر واسع وسريع لعوامل ضارة بالتنوع البيولوجي وبالبيئة الواسعة.

**باء - تهديدات وضغوط أخرى***الانواع الغريبة الغازية*

٥٧- أن ما تحدث الأنشطة البشرية من اضطرابات في الأنظمة الايكولوجية يجعل تلك الأنظمة عرضة لغزو انواع من النبات والحيوان واردة من الخارج. والنبات المدخل يمكن أن يصبح غازيا لو أن أقامته وانتشاره يساهما وجود شركاء محتملين لتفاعل مشترك إذا كانت الظروف البيئية مواتية لإيجاد تآزرات مختلفة بين شتى الأنواع الغريبة<sup>(٢٦)</sup>.

٥٨- وبصفة خاصة إن بعض الجزر تضم نسبًا عالية من المناطق الجبلية (مثل هاواي ومدغشقر ونيوزلندا) وهي من ضمن المناطق التي تأثرت أشد التأثير بالانواع الغريبة الغازية. فالانواع المدخلة أو الغازية قد غزت كثيرا من أنماط الأنظمة الايكولوجية في معظم المناطق الأحيائية الجبلية فيما عدا المناطق الالبية حيث لا توجد إلا فرص بيولوجية قليلة لاستقرار طوائف غير أصلية من الانواع المستعمرة.

*تغير عالمي.*

٥٩- أن التغير المناخ العالمي يستتبع تغيرات في درجات الحرارة وفي انماط المرور يمكن أن تغير من نظام الامطار والرياح وتراكم الثلوج. ففي جبال الاندس الجنوبية الوسطى مثلا قد ظهرت فيها اتجاهات جفافية رئيسية خلال بضعة العقود الماضية<sup>(٢٧)</sup>. وفي افريقيا تناقصت بالتدريج الامطار على جبل كيليمينجارو فوق منطقة غابات الامطار الجبلية مما سبب تكاثر حرائق الغابات. ونتيجة لذلك أخذ خط الأشجار يتراجع هناك. وقد تزايدت نسبة الاحداث القصوى من جراء التغيرات في توزيع الاراضي الدائمة التجمد والغمام ونمط الامطار واستقرار السفوح وذوبان جليد الجبال بسبب تسخن الكرة الارضية. ومن الطائفة الواسعة من السيناريوهات التي نظرا فيها الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ (IPCC) أنه من المتوقع أن ترتفع درجة الحرارة المتوسطة لسطح الارض بمقدار ١,٤ إلى ٥,٨ درجة مئوية بنهاية هذا القرن<sup>(٢٨)</sup>.

٦٠- من المنظور أن التسخن العالمي الذي حدث أخيرا قد كان له اثار سلبية على توزيع ووفرة الانواع الجبلية خصوصا في الغابات الغمامية المدارية التي تعرف بأنها الغابات التي تستوقف باستمرار الرطوبة الجوية. وفي كوستاريكا اختفت منذ ١٩٨٧ من ٢٠ إلى ٥٠ نوعا من الضفادع والعلاجيم (toads) في مساحة تناولتها

UNEP (2002) Global Environment Outlook 3. Earthscan, London <sup>(25)</sup>

انظر مذكرة الامين التنفيذي عن تقدم العمل بشأن الانواع الغريبة الغازية، التي اعدت للاجتماع السادس فمستند (UNEP/CBD/SBSTTA/6/6).

Halloy SRP, Mark AF (2002) - Climate change effects on alpine plant biodiversity: a New Zealand perspective on quantifying the threat. Arctic, Antarctic, and Alpine Research (submitted)

Intergovernmental Panel on Climate Change (2002). Climate change and biodiversity, WMO, UNEP, CBD. <sup>(28)</sup>

الدراسة تبلغ ٣٠ كم مربع. ويظن أن هذه الظاهرة نتجت عن تغيرات عنيفة في البيئة مرتبطة بتسخن الجو<sup>(٢٩)</sup>. وفى هذه الحالة رفع التسخن من معدل الارتفاع الذى توجد عنده قاعدة الغمام الجبلى، مما يجعل استلقات النبات الحراجى للرطوبة الجوية أقل حدوثا فيؤدى ذلك إلى تناقص المطر الناشئ عن الرطوبة. ويمكن أن تكون الانواع النباتية التى تتغذى هوائيا شديدة التأثر بالتسخن العالمى وعواقبه.

٦١- أن التفاعلات بين استعمال الاراضى وتغير المناخ يمكن أن يكون لها آثار منضافره سلبية على أحياء الجبال. فمثلا من المفروض أن وقع تغير المناخ على الهجرات المحتملة للانواع ستكون ضعيفة جدا فى مناطق الجبال التى يكسوها غطاء أصلي متواصل. وقد تم فى الأزمنة الجيولوجية السابقة تسجيل هجرات نباتية إلى أعلى وإلى أسفل نتيجة لتغير المناخ. يبدأ أنه مع ما هو موجود اليوم من شدة تجزئة الموائل - التى قد تؤدى إلى قطع طرق المهاجرة - قد يؤدى تغير المناخ إلى انقراض سريع للانواع المتأثرة به.

٦٢- من اوضح دلائل تسخن المناخ على البيئات الجبلية تسارع تراجع تراكمات الجليد على النطاق العالمى. واختفاء هذه التراكمات سوف يحد كثيرا من اتاحة الماء لكثير من المناطق الموجودة على مستوى أدنى، ومن المرجح أنها ستفرض تغيرات فى استعمال الاراضى. وقد نسب تسخن المناخ إلى زيادة ثراء الانواع فى القمم الثلجية فى جبال الالب. وبصفة عامة فإن النماذج النظرية توحى بتحول إلى أعلى لمناطق النبات والموائل الحيوان. ومعنى ذلك أن الغابات الجبلية سوف تتقدم على حساب مراعى الاعشاب الالبية وأن كانت المناطق الالبية العليا قد تنقرض محليا أو عالميا، خصوصا الانواع المتوطنة التى تعيش فى مساحات ضيقة خصوصا التى يكون فيها امتداد المنطقة الثلجية الالبية صغيرا<sup>(٣٠)</sup> ومن المرجح أن تحدث فى الانظمة الايكولوجية المائية تغيرات كبيرة أيضا. فقد تنقرض الأنواع ذات الاحتمال الضعيف لتغير درجات الحرارة التى كانت تعيش فى مياه باردة سابقة كما أن تزايد درجات الحرارة قد يجعل أسماك المياه الباردة محصورة فى المياه الامامية<sup>(٣١)</sup>.

Pounds, A. J., M. P. L. Fodgen, J. H. Campbell. 1999. Biological response to climate change on a <sup>(29)</sup> tropical mountain. *Nature* 398: 611-615.

See, for example, Kappelle M, Van Vuuren MM, Baas P (1999) - Effects of climate change on <sup>(30)</sup> biodiversity: a review and identification of key research issues. *Biodiversity and Conservation* 8: 1383-1397; Foster P (2001) - The potential negative impacts of global climate change on tropical montane cloud forests. *Earth-science Reviews* 55: 73-106; Kienast F, Wildi O, Brzeziecki B (1998) - Potential impacts of climate change on species richness in mountain forests - An ecological risk assessment. *Biological Conservation* 83: 291-305; Villers-Ruiz L, Trejo-Vazquez I (1998) - Climate change on Mexican forests and natural protected areas. *Global Environmental Change-human and Policy Dimensions* 8: 141-157; Theurillat JP, Guisan A (2001) - Potential impact of climate change on vegetation in the European Alps: A review. *Climatic Change* 50: 77-109; Guisan A, Holten JI, Spichiger R, Tessier L (1995) - Potential ecological impacts of climate change in the Alps and Fennoscandian mountains. Editions des Conservatoire et Jardin botaniques, Genève; Halloy SRP, Mark AF (2002) - Climate change effects on alpine plant biodiversity: a New Zealand perspective on quantifying the threat. *Arctic, Antarctic, and Alpine Research* (submitted); Haerberli W, Beniston M (1998) - Climate change and its impacts on glaciers and permafrost in the Alps. *Ambio* 27: 258-265; Hauer FR, Baron JS, Campbell DH, Fausch KD, Hostetler SW, Leavesley GH, Leavitt PR, McKnight DM, Stanford JA (1997) - Assessment of climate change and freshwater ecosystems of the Rocky Mountains, USA and Canada. *Hydrological Processes* 11: 903-924; and Tulachan P. M. (2001) Mountain agriculture in the Hindu Kush-Himalaya: A regional comparative analysis. *Mountain Research and Development* 21: 260-267.

Hauer et al. (1997) Hauer FR, Baron JS, Campbell DH, Fausch KD, Hostetler SW, Leavesley GH, <sup>(31)</sup> Leavitt PR, McKnight DM, Stanford JA (1997) - Assessment of climate change and freshwater ecosystems of the Rocky Mountains, USA and Canada. *Hydrological Processes* 11: 903-924



### خامسا : النتائج المستخلصة

٦٣- هناك كثير من المنشورات العلمية عن الوضع القائم في التنوع البيولوجي الجبلي. ولكن فيما يتعلق بصانعي القرار القائمين بوضع الخطط والبرامج للحفاظ والاستعمال المستدام للسلع والخدمات التي توافرها الانظمة الايكولوجية الجبلية، توجد حاجة ملحة إلى ما يلي:

(أ) توافر المعلومات عن الترابط بين وسائل العيش للسكان التي تقطن المناطق الجبلية واوضاع التنوع البيولوجي الجبلي من ناحية، وبين السياسات والانشطة التي تؤثر في الجبال والتي تجرى بعيدا عن المجتمعات الجبلية، من ناحية أخرى.

(ب) صورة اوضح للاتجاهات في التنوع البيولوجي الجبلي ومعلومات - تشمل البيانات الكمية - عن التهديدات والضغوط الواقعة على التنوع البيولوجي الجبلي وكذلك البيانات عن القيمة غير الاستعمالية للتنوع البيولوجي.

٦٤- أن وضع قوائم الجرد البيولوجية ومبادرات الرصد - التي هي الخطوات الاولى لايجاد مؤشرات مفيدة دالة على التغيرات في الانظمة الايكولوجية - هي ، على احسن الفروض ، قوائم ومبادرات غير مكتملة بالنسبة لمعظم المناطق الجبلية، خصوصا في البلدان النامية. فلا بد من تجميع بيانات من الميدان تزود بها قاعدة بيانات تشمل المتغيرات المناخية.

شكل

### المناطق الجبلية والالبية المرتفعة

